



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1998/I/L.1/Add.3
27 January 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
Восемнадцатая сессия
19 января–6 февраля 1998 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора ХАВАТЕ ДЕ ДИОС

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады государств-участников

Хорватия

1. Комитет рассматривал первоначальный доклад Хорватии (CEDAW/C/CRO/1) на своих 363, 364 и 368-м заседаниях 21 и 23 января 1998 года.
2. Представитель Хорватии указала, что ее страна присоединилась к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин без оговорок 8 октября 1991 года. Первоначальный доклад охватывает период до 1994 года и следующий доклад будет объединенным вторым и третьим докладом.
3. Представитель информировала Комитет о том, что на момент представления первоначального доклада центральное место в ее стране занимали вопросы мира. При этом она подчеркнула, что только в условиях мира и развития демократии женщины смогут добиться улучшения своего положения во всех областях. В Хорватии наконец-то

воцарились более или менее прочный мир, стабильность и безопасность, что позволило взяться за решение задач социального развития и поощрения и защиты прав человека. Улучшение положения женщин и расширение их прав и возможностей во всех областях жизни общества имеют важное значение для полного достижения социальной справедливости в демократическом обществе.

4. В мае 1996 года была создана Комиссия правительства Республики Хорватии по вопросам равноправия, которая после консультаций с женскими неправительственными организациями на основе Пекинской платформы действий разработала национальную политику, направленную на поощрение равноправия мужчин и женщин. Эта политика была одобрена правительством в декабре 1997 года.

5. Национальная политика предусматривает осуществление конкретных мер по достижению конкретных целей в областях принятия политических решений, экономики и экономического положения женщин, здравоохранения и образования, прав человека женщин и насилия в отношении женщин в условиях войны и мира.

6. Другой представитель рассказала об осуществлении Конвенции в области отправления правосудия. Она отметила, что конституционные права хорватских женщин защищает омбудсмен и что как женщины, так и мужчины имеют право пользоваться всеми законными средствами защиты, предоставляемыми судебными органами. Принято новое уголовное законодательство, вступившее в силу с 1 января 1998 года. Она представила статистические данные о насилии в отношении женщин, изнасилованиях во время пребывания в браке, домогательствах на сексуальной почве, проституции (включая международную проституцию) и о других преступных действиях. Выявленные в таких действиях тенденции подтолкнули к внесению изменений в уголовный кодекс. Однако преступления совершаются как мужчинами, так и женщинами и жертвами преступлений в равной мере становятся и мужчины, и женщины.

7. Ряд законодательных актов содержит специальные положения, направленные на защиту семьи, и, в частности, на защиту женщины, являющейся матерью и обеспечивающей уход за членами семьи. Женщинам предоставляются особые права, что не является проявлением дискриминации в отношении мужчин, права которых также признаются. Родительство рассматривается как совместная ответственность, и это отражено в законодательстве и в подзаконных актах.

8. Запрещается применение труда женщин на работах, требующих больших физических нагрузок, на подземных и подводных работах и на любых работах, отнесенных к числу вредных для здоровья женщин. Законом запрещается работа женщин в ночное время, если это не разрешено с учетом специальных обстоятельств и условий. Работодателям запрещается запрашивать информацию, не имеющую отношения к вопросам занятости, и это является одним из средств защиты беременных женщин от дискриминации по месту работы.

9. За время представления первоначального доклада законодательство в области здравоохранения изменилось незначительно. Была дана характеристика системе медицинского страхования, были названы причины помещения больных в стационарные лечебные учреждения и было отмечено, что статистические данные о прерывании беременности говорят о самом низком за все время количестве аборт и выкидышей.

10. Национальная политика в области равноправия, направленная на осуществление Пекинской платформы действий и принятая в декабре 1997 года, была разработана с целью поощрения равноправия мужчин и женщин и является документом, обязательным для исполнения министерствами и другими органами. Эта политика, которая была разработана в сотрудничестве с

неправительственными организациями и Комиссией по вопросам равноправия состоит из двух частей: анализа существующей ситуации и конкретных мероприятий в основных проблемных областях.

11. Представитель завершила свое выступление анализом конкретных статей Конвенции и информацией о ходе их выполнения. Она указала на высокий уровень безработицы среди женщин, хотя женщинам предоставлены равные возможности в сфере образования и занятости.

Заключительные замечания Комитета

12. Члены Комитета поздравили правительство Хорватии с ратификацией Конвенции без оговорок и с удовлетворением отметили, что первоначальный доклад страны подготовлен в соответствии с руководящими принципами и содержит всеобъемлющие данные о положении женщин в Хорватии.

13. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу отличных устных выступлений членов делегации Хорватии, которые дополнили и обновили информацию, содержащуюся в письменном докладе. Члены Комитета выразили признательность правительству Хорватии за направление делегации высокого уровня во главе с заместителем министра труда и социальных дел. Это свидетельствует о приверженности государства-участника целям и задачам Конвенции и о его высокой оценке работы Комитета.

14. Члены Комитета выразили далее удовлетворение по поводу содержательных ответов, данных членами делегации на данные ими вопросы. Это говорит об искреннем стремлении Хорватии устранить недостатки, отмеченные членами Комитета в ходе представления доклада государства-участника.

Позитивные аспекты

15. Члены Комитета особо отметили тот факт, что положения Конвенции получили отражение в национальном законодательстве Хорватии и что любой гражданин может ссылаться на них в суде.

16. Содержащиеся в докладе статистические данные, хотя и устаревшие, в значительной мере помогли членам Комитета понять и выяснить положение женщин в Хорватии.

17. Члены Комитета приветствовали учреждение в Хорватии Комиссии по вопросам равноправия. Они приветствовали также национальную политику, направленную на поощрение равноправия, которая была принята в целях осуществления Пекинской платформы действий. Члены Комитета выразили благодарность за предоставление им материалов с изложением национальной политики.

18. Члены Комитета дали высокую оценку усилиям, предпринимаемым правительством Хорватии в целях налаживания сотрудничества с гражданским обществом и неправительственными организациями, и усилиям, которые оно планирует предпринять в будущем в целях дальнейшего развития сотрудничества с неправительственными организациями, в частности с учетом наличия в Хорватии высококомпетентных и активно действующих женских неправительственных организаций. Члены Комитета особо отметили тот факт, что национальная политика предусматривает сотрудничество с такими организациями.

19. Члены Комитета с особым удовлетворением отметили конструктивную позицию, занятую делегацией в ее диалоге с Комитетом. В частности, с удовлетворением было отмечено, что устные ответы членов делегации говорят об их готовности уделять больше внимания тем направлениям и проблемам, о которых говорили члены Комитета. В этой связи члены Комитета с

большим удовольствием выслушали устное заверение правительства страны изучить в свете предложений членов Комитета следующие вопросы:

- a) необходимость принятия мер по устранению стереотипных представлений, в соответствии с которыми роль женщины ограничивается выполнением материнских и семейных обязанностей;
- b) необходимость принятия мер по активизации участия женщин в политической жизни;
- c) назначение заместителя омбудсмана, который занимался бы непосредственно правами женщин;
- d) необходимость улучшения информированности общественности о Конвенции, с тем чтобы она чаще применялась в рамках всей судебной системы;
- e) возможность внедрения системы запретительных судебных приказов, в частности с целью защитить женщин, подвергающихся насилию в семье;
- f) необходимость налаживания диалога и координации усилий с профсоюзами в осуществлении мер, направленных на обеспечение защиты женщин в сфере трудоустройства, в частности с целью борьбы с незаконными требованиями к женщинам со стороны работодателей, такими, как требование об отказе от беременности в течение определенного периода после поступления на работу;
- g) необходимость расширения помощи членам семьи, в частности женщинам, которые заботятся о престарелых членах семьи;
- h) необходимость сбора более подробной информации о положении сельских женщин.

20. Члены Комитета с большим удовлетворением отметили наличие программ по оказанию помощи женщинам с особыми потребностями.

21. Члены Комитета выразили признательность за информацию о принимаемых мерах по искоренению стереотипных представлений о женщине в системе образования. Они выразили также удовлетворение в связи с принятием мер, направленных на включение образования в области прав человека в школьные программы.

22. На членов Комитета в целом произвели большое впечатление система здравоохранения в Хорватии и явная приверженность правительства курсу на всеобщий охват населения медицинскими услугами.

Факторы и трудности, влияющие на осуществление Конвенции

23. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу отсутствия данных по ряду областей, что затрудняет точную оценку хода осуществления Конвенции в Хорватии. В частности, члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу минимального внимания, которое уделяется женщинам, живущим в условиях нищеты, и по поводу отсутствия данных с разбивкой по признаку пола по этому вопросу. Они также выразили обеспокоенность по поводу отсутствия дезаггегированных по признаку пола данных о распространении ВИЧ/СПИДа и достоверных данных о подростковой беременности.

Основные проблемные области

24. Несмотря на ряд разъяснений, данных членами делегации в ходе устных ответов, члены Комитета продолжали испытывать весьма серьезную обеспокоенность по поводу высказанной в докладе государства-участника точки зрения о том, что сами женщины несут всю полноту ответственности за то, что они неактивно участвуют в жизни общества. Члены Комитета подчеркнули, что борьба за ликвидацию дискриминации является целью, к достижению которой должно стремиться все общество, и что правительство должно нести основную ответственность за осуществление стратегий, направленных на ее достижение.

25. У членов Комитета вызвал особенно серьезную обеспокоенность постоянный акцент, который делается на роли женщины как матери и лица, обеспечивающего уход за членами семьи, во многих положениях хорватского законодательства. Хотя положения законодательства об охране материнства имеют важное значение, члены Комитета обеспокоены тем, что заострение внимания на этой стороне жизни женщин способствует усилению традиционных и стереотипных представлений о роли женщин, что, как правило, ограничивает всестороннее участие женщин в жизни общества. Члены Комитета выразили мнение, что, несмотря на то, что женщины в Хорватии высокообразованные и широко представлены в составе рабочей силы, от правительства требуется тщательный и гендерный анализ того акцента, который делается на материнстве по сравнению с ролью женщины в общественной жизни, с тем чтобы обеспечить фактическое равенство полов в хорватском обществе в будущем.

26. Члены Комитета с обеспокоенностью отметили точку зрения правительства, в соответствии с которой говорить о неравенстве полов каждый раз, когда затрагивается вопрос о равенстве мужчин и женщин, нет необходимости. Члены Комитета выразили мнение, что это может способствовать сокрытию, в частности, фактического неравенства, и указали на то, что включение гендерного аспекта во все дискуссии по вопросам равноправия имеет исключительно важное значение для повышения информированности о гендерных вопросах и содействия национальным программам по защите прав женщин.

27. Хотя членов Комитета вновь заверили в том, что им будет предоставлена информация в подтверждение того, что государственные обвинители принимают в производство жалобы лиц, подвергнувшихся насилию в семье, они выразили обеспокоенность по поводу адекватности мер, принимаемых с целью поощрить женщин обращаться с жалобами, и по поводу того факта, что возбуждение дела государственными обвинителями *ex officio* или по жалобе третьих сторон не предусмотрено в законодательстве о насилии в семье.

28. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу того, что имеется ряд доказательств, указывающих на наличие тесной связи между правительством и близкими к церковным кругам неправительственными организациями, что, по их мнению, может привести к стиранию грани между светским государством и церковью.

29. Что касается здравоохранения, то члены Комитета были особенно обеспокоены тем, что в связи с финансовыми трудностями правительство собирается сократить в первую очередь расходы на услуги по охране репродуктивного здоровья женщин. Они были также обеспокоены сообщениями о том, что в некоторых больницах врачи отказываются от производства аборт по религиозным или другим соображениям. По мнению членов Комитета, это ущемляет репродуктивные права женщин.

Предложения и рекомендации

30. Члены Комитета рекомендуют правительству Хорватии продолжать осуществлять и укреплять принимаемые им меры по расширению прав и возможностей для женщин и по выдвигению гендерных вопросов на передний план. Они приветствуют конкретные антидискриминационные меры, объектом которых являются количественные показатели и квоты, в частности в таких областях, как выдвигение женщин на политические и руководящие должности в государственных органах, где темпы прогресса в достижении фактического равноправия женщин являются неудовлетворительными.

31. Члены Комитета настоятельно призывают правительство Хорватии придерживаться его устного заявления о том, что оно намерено глубже рассмотреть вопросы, очерченные в пункте 19 выше, в целях принятия мер в ответ на замечания членов Комитета.

32. Члены Комитета настоятельно призывают правительство Хорватии принять дополнительные меры, направленные на содействие признанию разнообразной роли, которую женщины играют в обществе. С этой целью они обратили внимание на необходимость разъяснения общественности Хорватии важного значения справедливого распределения семейных обязательств между женщинами и мужчинами и их "обязанностей по уходу" за членами семьи.

33. Члены Комитета просят правительство Хорватии включать в будущие доклады более подробную информацию по статье 6 Конвенции. Члены Комитета просят представить дополнительные данные о положении женщин, занимающихся проституцией. Члены Комитета были бы также признательны за получение более подробной информации по проблеме торговли женщинами, в частности женщинами-мигрантами, и о мерах, принимаемых для осуществления законодательства в этой области.

34. Члены Комитета просят представлять в будущих докладах более подробную информацию о положении женщин-инвалидов.

35. Члены Комитета настоятельно рекомендуют правительству предпринять шаги, которые гарантировали бы осуществление женщинами своих репродуктивных прав посредством, в частности, предоставления им возможности для производства аборт в государственных больницах. Рекомендуются, чтобы правительство в полной мере изучило влияние абортов на здоровье женщин, в частности последствия, связанные с сокращением расходов на противозачаточные средства, и осуществило стратегии, направленные на устранение всех факторов, оказывающих пагубное влияние на здоровье женщин.

36. Члены Комитета настоятельно призывают правительство Хорватии предпринять необходимые шаги по вовлечению неправительственных организаций в подготовку следующего доклада страны для Комитета.

37. Члены Комитета просят правительство Хорватии обеспечить широкое распространение в Хорватии настоящих замечаний, с тем чтобы общественность была информирована о мерах, которые принимаются в целях осуществления Конвенции, и об оставшихся мерах, которые требуется принять для обеспечения фактического равноправия женщин.
